



# Hardegger 4/2013 Stadtnachrichten

AUS DEM INHALT

## Frohe Weihnachten!



→ Seite 7

### Feuerwehrausbildung:

Gemeinsame Ausbildung der Probefirewehrmänner und -frauen der Stadtgemeinde Hardegg.

→ Seite 6

### Kindergarten und Volksschule:

In der Adventzeit brachte der Nikolaus kleine Geschenke für alle Kinder, die sich mit Liedern und Gedichten bedanken.

→ Seite 7 und 8

### Jugendblasorchester

Wir gratulieren zum 1. Platz beim Bundeswettbewerb in Linz – 14 Jugendliche kamen aus unserer Gemeinde!

→ Seite 12



## Inhalt

Brief des Bürgermeisters	S. 2
Aktuelles zum Jahreswechsel aus der Stadtgemeinde	
Hardegg	S. 3-5
Freiwillige Feuerwehr	S. 6
Kindergarten	S. 7
Volksschule	S. 8/9
Schule	S. 10
Veranstaltungen	S. 11
Grenzlandkapelle	S. 12
Musikschule	S. 12
Kultur – Museum/Galerie	S. 13
Wir gratulieren!	S. 14
Veranstaltungskalender	S. 15
Ärzte – Wochenenddienst	S. 15

### Amtszeiten Gemeindeamt

Stadtgemeinde Hardegg, Pleissing 2  
Tel: 02948/8450, Fax: 02948/8450-22  
E-Mail: stadtgemeinde@hardegg.gv.at  
Homepage: www.hardegg.gv.at

Parteienverkehr:

Montag bis Freitag 08.00–12.00 Uhr

### Sprechstunde des Bürgermeisters

Montag 17.00–18.00 Uhr  
Mittwoch 08.00–09.00 Uhr  
jeden 1. u. 3. Samstag im Monat  
09.00–10.00 Uhr

Bitte um **Anmeldung am Gemeindeamt** (telefonisch, persönlich oder per E-Mail) unter Angabe einer Telefonnummer zur Möglichkeit eines Rückrufs.

### Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:

**28. Februar 2014**

Bis dahin müssen alle Beiträge am Gemeindeamt in Pleissing abgegeben werden.

Impressum:

Medieninhaber, Redaktion u. Herausgeber:  
Stadtgemeinde Hardegg, 2083 Pleissing 2,  
Tel. 02948/8450, Fax: 02948/8450-22  
E-Mail: stadtgemeinde@hardegg.gv.at,  
Für den Inhalt verantwortlich:

Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer,  
StADir. Margit Müllner;

Graphikdesign, Layout und Repros:  
Rosi Grieder-Bednarik, Pleissing;

Luftaufnahmen der Titelseite u. S. 16:

Herbert Bednarik, Pleissing;

Druck: Druckerei Hofer, 2070 Retz

## VORWORT



### Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Ein spannendes und arbeitsreiches Jahr neigt sich seinem Ende zu. Einige große und zukunftssträchtige Projekte konnten im Jahr 2013 umgesetzt und abgeschlossen werden. Beispielsweise möchte ich nur auf die neue Wasserleitung und den neuen Kindergarten

in Pleissing verweisen, die beide ihren Betrieb aufgenommen haben und für viele Jahrzehnte wichtige Aufgaben unserer Stadtgemeinde erfüllen werden.

Eine Volksabstimmung und 2 Wahlen haben nicht nur wichtige Entscheidungen von den Bürgerinnen und Bürgern verlangt, sondern auch die Gemeindeverwaltung bei der zuverlässigen Umsetzung entsprechend gefordert. Mit den neuen Instrumenten der demokratischen Mitbestimmung, wie beispielsweise der Briefwahl, kommen auch immer wieder neue, zeitintensive Aufgaben auf die Gemeinden zu.

Demokratische Willensbildung und Mitbestimmung ist auch durchaus bei einem anderen wichtigen Thema, dem Ausbau der erneuerbaren Energie, insbesondere der Nutzung der Windenergie, gefragt und erwünscht. **Wogegen ich mich aber auch im Namen des gesamten Gemeinderates vehement ausspreche und zur Wehr setze, ist der Versuch Einzelner durch Polemik, Beschimpfung und persönliche Verunglimpfung den Weg der sachlichen Diskussion zu verlassen und negative Stimmung zu erzeugen. Das bringt unsere Gemeinde nicht weiter und ist kein seriöser Weg.**

In der Sache selbst wurde das Widmungsverfahren in unserer Gemeinde durch eine Novelle des NÖ Raumordnungsgesetzes im Mai 2013 gestoppt und werden nun auf Landesebene Eignungszonen ermittelt, geprüft und danach festgelegt. Diese geplanten Eignungszonen werden in den nächsten Wochen auch bei uns am Gemeindeamt zur Einsicht aufliegen und können dazu Stellungnahmen abgegeben werden. Erst danach steht fest, ob das Widmungsverfahren fortgesetzt wird und werden wir gegebenenfalls natürlich wieder informieren und berichten.

**Der neue Nationalparkdirektor, DI Ludwig Schleritzko, der am 1. Jänner 2014 sein Amt antritt, hat sich bereits den Gemeinderäten vorgestellt und dabei besonders betont, wie wichtig ihm die verstärkte Einbindung der Bevölkerung und die positive wirtschaftliche Entwicklung der Region ist. In diesem Sinne freuen wir uns bereits auf eine konstruktive Zusammenarbeit.**

Zum Abschluss dieses Jahres möchte ich mich aber auch bei allen bedanken, die im Jahr 2013 wieder sehr viel zur Lebensqualität in unserer Gemeinde beigetragen haben, sei es durch die engagierte Mitarbeit bei unseren Vereinen, Musikgruppen und sonstigen gemeinschaftlichen Organisationen und Initiativen oder durch ihre Beiträge zur Ortsverschönerung und Grünraumpflege. Ohne die vielen helfenden Hände, wäre es nicht möglich unsere Gemeinde so schön und lebenswert zu gestalten und zu erhalten. Herzlichen Dank dafür!

Abschließend wünsche ich Ihnen ein gesegnetes und fröhliches Weihnachtsfest, sowie Gesundheit, viel Freude und Erfolg für das kommende Jahr 2014!

Ihr Bürgermeister  
Mag. Heribert Donnerbauer

## Aktuelles zum Jahreswechsel

### Voranschlag 2014

<b>ordentlicher Haushalt:</b>	<b>€ 2.774.800,—</b>
<b>außerordentlicher Haushalt:</b>	
1) Feuerwehren – Umbau, Sanierung:	€ 30.000,—
2) Volksschule – Adaptierung Nachmittagsbetreuung:	€ 55.000,—
3) Straßenbau:	€ 410.000,—
4) Bauhof – Zusammenlegung:	€ 60.000,—
5) Hochwasser – Rückhaltemaßnahmen:	€ 60.000,—
6) Güterwegebau:	€ 35.000,—
7) Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung	
Restfinanzierung Siedlungsbau:	€ 48.000,—
<b>gesamt</b>	<b>€ 698.000,—</b>

Die Vorhaben im außerordentlichen Haushalt werden zur Gänze (Punkte 1–4) oder zum Teil (restliche Punkte) mit Bedarfszuweisungen und Förderungen des Landes NÖ finanziert.

### Wasserabgaben und Kanalabgabenordnung

In der Gemeinderatssitzung am 10. 12. 2013 wurde die Wasserabgaben- und die Kanalabgabenordnung neu beschlossen. Ab 1. 1. 2014 gelten folgende Gebühren:

Wasserbezugsgebühr:	€ 1,84 / m <sup>3</sup> exkl. Ust.
Bereitstellungsgebühr:	€ 73,— / Jahr exkl. Ust.
Einheitssatz Wasseranschlussabgabe:	€ 9,27 / m <sup>2</sup> exkl. Ust.
Kanalbenützungsg Gebühr:	€ 2,59 exkl. Ust.
Einheitssatz Kanalanschlussabgabe:	€ 11,85 exkl. Ust.

### Wasserzähler-Ablesung

Für die Wasserzählerablesung per 31. 12. 2013 liegt dieser Ausgabe der Zeitung ein Formular zur Übermittlung Ihres Zählerstandes per Post, per Fax oder E-Mail bis **spätestens 7. 1. 2014** an das Gemeindeamt bei. Zusätzliche Formulare erhalten Sie am Gemeindeamt oder beim Ortsvorsteher.

Sie haben auch die Möglichkeit, die Daten über das Onlineformular auf unserer Homepage **www.hardegger.at** unter Bürgerservice/Gemeinde/ Formulare/Abgaben/Wasserzählerablesung einzugeben und zu übermitteln.

### Schneeräumung und Streuung

Wir weisen alle Haus- und Liegenschaftsbesitzer, auch jene, die ihr [Hardegger Stadtnachrichten 4/2013](#)

Wohnhaus in den Wintermonaten nicht bewohnen, auf die gesetzliche Verpflichtung hin, die Gehsteige entlang der ganzen Liegenschaft, bzw. den Straßenrand in einer Breite von einem Meter, in der Zeit von 6–22 Uhr von Schnee und Verunreinigungen zu säubern, sowie bei Schnee und Glätteis zu bestreuen.

### Unterstützung Schulschikurs

Der Schikurs 2014 wird für die Kinder der 2. und 3. Klasse der NMS Weitersfeld mit € 10,—/Schüler gefördert.

### Pfarre Pleissing – Förderung für Orgel

Für den Ankauf der neuen Orgel und Renovierungsarbeiten wird der Pfarre Pleissing eine Förderung in Höhe von € 440,26 gewährt.

### Alte Volksschule Mallersbach in neuem Glanz



Das alte Volksschulgebäude in Mallersbach, das im Jahr 1875 errichtet wurde, wurde in den letzten Jahren von den neuen Besitzern, dem pensionierten Lehrerehepaar Leopold und Christine Halbwidl, in aufwendiger Detailarbeit restauriert. Im Frühjahr 2013 wurde die neue Fassade hergestellt, vorher wurde die Außenseite der Wiener Kastenstockfenster durch originalgetreue neue Fenster ersetzt.

Im Gebäude befindet sich auch eine gut ausgestattete Werkstatt, in der die Besitzer ihr langjähriges Hobby, die Keramikarbeit, ausüben.

Im Sommer 2012 machte das Hardegger Ferienspiel hier Station, wo an zwei Nachmittagen interessierte Kinder Gegenstände aus Ton herstellen konnten.

Ende August 2013 zeigten die Eigentümer ihre eigenen Keramikarbeiten in einer Ausstellung, die von vielen Besuchern besichtigt wurde.

Das Ehepaar Halbwidl hat sich mit dem Wohnhaus und der Keramikwerkstätte einen Traum erfüllt, ganz nach dem Motto: Träume nicht dein Leben, lebe deinen Traum ...

## Bücherturm „leseumwelt“ im Bibliodreieck



Am 16. Oktober wurde in der Kooperationsbücherei Biblio-Dreieck Hardegg-Langau-Weitersfeld der Bücherturm „leseumwelt“ eröffnet. Interessierte Leser finden dort insgesamt 150 Romane, Sachbücher, Kinderbücher, Spiele, Hörbücher und DVDs zum Thema Natur und Umwelt. Kräuterpfarrer Benedikt Felsinger, der seine Gedanken zum Tag des Brotes im Besonderen und zum Lesen im Allgemeinen ausdrückte, brachte auch sein eigenes Kräuterbuch zur Eröffnung mit und stellte es der Bibliothek zur Verfügung.

Verpackt in einem eigens von Studenten der NDU St. Pölten designten Regalsystem ist der Leseturm auch optisch ein Hingucker und „eine tolle Bereicherung für unsere neue Bücherei“, erklärte das Bibliotheksteam seine Teilnahme an dem Projekt. „Öffentliche Bibliotheken sind die zweitgrößte Bildungsinstitution des Landes. Auf diesem Weg wollen wir Umweltbildung zu den Menschen bringen“, erklärte Dr. Ingeborg Hödl vom Land NÖ die Initiative. Landtagsabgeordneter Jürgen Maier fand außerdem auch lobende Worte für die Bücherei selbst: „Drei Gemeinden arbeiten erfolgreich zusammen und das sogar noch über die Bezirksgrenzen hinweg. Daran kann man sich ein Beispiel nehmen.“ Das freute natürlich besonders die drei Bürgermeister Mag. Heribert Donnerbauer, Ing. Franz Linsbauer und Ing. Werner Neubert, die die erfolgreiche Zusammenarbeit zwischen ihren Gemeinden künftig auch in anderen Bereichen fortführen wollen.

Das Biblio-Dreieck ([www.biblioweb.at/weitersfeld](http://www.biblioweb.at/weitersfeld)) ist eine ehrenamtlich geführte Bibliothek, die von der Stadtgemeinde Hardegg, der Marktgemeinde Langau und der Marktgemeinde Weitersfeld gleichberechtigt getragen wird. Sie wurde im September 2012 eröffnet, Mitarbeiter und Leser stammen aus allen drei Gemeinden. Der Standort ist im Rathaus in Weitersfeld.

### Brücke bei Heufurth wurde saniert

Wie berichtet wurde im Herbst die aus dem Jahr 1958 stammende Pleissingbachbrücke auf der B30 vor Heufurth saniert und von 6,00 auf 7,00 m verbreitert. Die Gesamtbaukosten von etwa € 250.000,- werden zur Gänze vom Land NÖ

getragen. Vom erfolgreichen Projektsabschluss überzeugten sich bei einer Besichtigung vor Ort u.a. auch die Nationalratsabgeordnete Eva-Maria Himmelbauer, BSc, und der Leiter der Straßenbauabteilung Hollabrunn, DI Dr. Wolfgang Dafert.



*v.l.n.r.: Johann Pusam (Straßenmeisterei Retz), Manuel Schüpany (Abteilung Brückenbau), DI Markus Brunner (Abteilung Brückenbau), DI Dr. Wolfgang Dafert (Leiter der Straßenbauabteilung Hollabrunn), Abgeordnete zum Nationalrat Eva-Maria Himmelbauer BSc, Jürgen Kühlmayer (Stadtrat Stg. Hardegg), Werner Masch (Straßenmeisterei Retz)*

### Förderung Feuerwehr Mallersbach

Für den Umbau des Sitzungssaales im Feuerwehrhaus wurde der Feuerwehr Mallersbach eine Förderung in Höhe von 25 % der Materialkosten, limitiert mit € 12.500,-, zuerkannt.

### Waldviertelfestival – Schulprojekt

Die Gemeinde unterstützt das Projekt, das im Jahr 2014 starten wird, mit einem Beitrag von € 1.200,-.

### Lehrlingsauszeichnung

Wir gratulieren Sandra Heindl aus Mallersbach, die bei der Ausbildertrophy 2013 am 19. Oktober 2013 zur Ehrung der landesbesten Lehrlinge von der NÖ Wirtschaftskammerpräsidentin KommRat Sonja Zwazl eingeladen und mit einer Urkunde und Goldmedaille ausgezeichnet wurde.

Sandra hat ihre Lehrzeit im Friseursalon Peter Studeny, Zellerndorf, absolviert und ist nun als Gesellin weiterhin in ihrem Lehrbetrieb tätig.



## Ostregion-Fahrplanwechsel 2013/14

Von 14. auf 15. Dezember 2013 findet der europaweite Fahrplanwechsel statt. Dabei können sich Abfahrts- und Ankunftszeiten der Öffis in Wien, Niederösterreich und dem Burgenland ändern, auch im Verkehrsangebot gibt es eine Reihe von Verbesserungen.

Der Verkehrsverbund Ost-Region (VOR) bietet viele Möglichkeiten, sich über die neuen Fahrpläne zu informieren. Mit der Fahrplanauskunft können Sie sich in wenigen Sekunden Ihre persönliche Route berechnen lassen oder tagesaktuelle Fahrpläne für alle Öffis in der Ostregion kos-

tenlos downloaden. Die regionalen Fahrplanhefte „Mobil im ...“ bieten neben Fahrplänen auch weitere nützliche Informationen für die Region. **NEU:** Erstmals steht das Fahrplanbuch in 16 Bänden online zur Verfügung. Bei der VOR-Hotline unter 0810 22 23 24 sowie im VOR-ServiceCenter in der BahnhofCity Wien West geben die MitarbeiterInnen gerne persönlich Auskunft zu Fahrplänen, Tickets und Preisen.

Die aktuellen Abfahrtszeiten finden Sie auf den Fahrplanaushängen an den Haltestellen, auch die MitarbeiterInnen der Verkehrsunternehmen geben gerne Auskunft. Im Folder „Ihr Fahrplan“, den die LenkerInnen der Regionalbusse bereithalten, finden Sie alle Möglichkeiten, wie Sie ganz einfach zu Ihrem Fahrplan kommen. Mit dem darin enthaltenen Fahrplanscheck können aktuelle Fahrplanausdrucke von bis zu drei Linien gratis per Post oder per E-Mail beim VOR bestellt werden.

# LEITHÄUSL Qualität am Bau

## Tiefbau – Straßenbau Pflasterungen – Leitungsbau

Asphaltierungen, Platz-, Hof- und Gehwegbefestigungen, Kelleraushub, Kanal- und Wasseranschlüsse, Bewässerungen, Steinmauern, Natursteinstiegen, Gartengestaltungen, Erd- und Verlegearbeiten für Erdwärmekollektoren

Hauptstraße 72  
3800 Göpfritz/Wild  
Tel.: (02825) 83 28  
Fax: (02825) 72 96  
www.leithaeusl.at  
goepfritz@leithaeusl.at



## Mutterberatung – Termine 2014

Mutterberatungstermine in der Arztordination Niederfladnitz – jeweils Dienstag um 9.15 Uhr:

28. Jänner, 25. Februar, 25. März,  
22. April, 27. Mai, 24. Juni, 22. Juli,  
August – entfällt wegen Urlaub,  
23. September, 28. Oktober,  
25. November, 23. Dezember



2092 Riegersburg Nr.11 Tel.: 02916/214 Fax.: 02916/214-11

Holzwarenerzeugung und Kinderspielanlagenindustrie



*Frohe Weihnachten  
und ein gutes neues Jahr*



*wünscht Ihnen  
Firma Linsbauer*



## GUTSCHEIN MODEHAARSCHNITT

inkl. Pflege, Stylingprodukten und Finish  
zum sensationellen Preis von nur

**29,90 Euro**

(einzulösen nur mit Gutscheine  
in der Zeit von 2. bis 24. Jänner 2014 im  
Friseursalon Peter Studeny in Zellerndorf)

## Ausbildung des Truppmanns in der Stadtgemeinde Hardegg



Die Probefirewehrmänner der Stadtgemeinde Hardegg mit den Ausbildern beim Praxisteil der Ausbildung

An drei Wochenenden in den Monaten Oktober und November fanden sich alle Probefirewehrmänner der Stadtgemeinde Hardegg im FF Haus Riegersburg ein, um die Grundlagen des Feuerwehrdienstes zu erlernen. Die Teilnehmer kamen aus den Feuerwehren Riegersburg, Hardegg, Merkersdorf und Pleissing-Waschbach. Besonders stark vertreten war die FF

Pleissing-Waschbach mit neun neuen Mitgliedern.

Der Kurs bestand aus zwei Tagen Theorie, einem Tag Praxis und am Ende noch einmal eine Einheit zur Wiederholung des Erlernten.

Als Ausbilder haben sich Reinhard Scheichenberger, Franz Setzer, Helmut Wydra, Robert Müllner, Franz Kraus und Johann Waller zur Verfügung

gestellt und dies auch erfolgreich ausgeführt, denn aufgrund der immer wiederkehrenden Fragen zur Löschruppe etc. wurden die Kenntnisse der Probefirewehrmänner immer mehr gefestigt und somit haben alle die Prüfung erfolgreich und problemlos bestanden, überwiegend sogar mit 100 Prozent.

## FF Heufurth – Ausbildungsprüfung Löscheinsatz

Eine Gruppe der FF Heufurth trat bei der Ausbildungsprüfung Löscheinsatz an, davon acht Mitglieder in Silber und ein Mitglied in Bronze. Die Gruppe der FF Heufurth ist die erste Gruppe der Stadtgemeinde Hardegg, die bei dieser Prüfung angetreten ist und bestanden hat.

Die Ausbildungsprüfung Löscheinsatz stellt einen wichtigen und praxisorientierten Bereich der Ausbildung im Branddienst dar.

Prüfungsaufgabe ist ein Zimmerbrand, der unter schwerem Atemschutz zu löschen ist. Weiters wird der Wissensstand im Bereich Erste Hilfe, Leinen und Knoten, Funk, Gerätekunde und gefährliche Stoffe überprüft.



stehend von links: Vizebürgermeister Friedrich Schechtner, HBI Werner Achtsnit, C Prüfer HBI Christian Hochreiner, Bezirkskommandant OBR Johann Thürr, A Prüfer OV Gerhard Lutzer, OLM Thomas Wustinger, FM Robert Stangelmayer (Bronze), HFM Markus Wustinger, Kommandantstellvertreter HBI Franz Setzer, B Prüfer EHBI Herbert Schmalzbauer, Kommandant BR Reinhard Scheichenberger, H Prüfer EBR Josef Liebhart  
kniend von links: OFM Stefan Scheichenberger, OFM Thomas Stiepani, OFM Benjamin Wustinger, OFM Christina Stiepani, HLM Johann Ziegler

## Adventzeit im Kindergarten

Die Kinder hatten in den letzten Monaten große Freude daran, den neuen Kindergarten kennen zu lernen. Sie erlebten mit, wie unser Garten fertig gestellt wurde. Große Neugierde erweckten dabei die Baumaschinen, die zum Einsatz kamen und bei ihrer Arbeit eifrig von den Kindern beobachtet wurden.



Auch die drei Apfelbäume in unserem Garten waren für die Kinder von großem Interesse, da wir heuer reichlich Äpfel ernten konnten. Diese wurden

zu Apfelsaft gepresst, oder in unserer Küche zu Apfelstrudel, Apfelmarmelade oder anderen Köstlichkeiten verarbeitet. Viele Äpfel wurden aber gleich gegessen und schmeckten sehr gut. Die Kinder hörten Geschichten, lernten Lieder und erlangten viele Informationen über den Apfel.

Ein Höhepunkt war das Laternenfest, das wir am 13. November 2013 feierten. Es machte großen Spaß mit den Laternen durch Pleissing zu ziehen und unsere Laternenlieder zu singen.

Besonders wollen wir uns dabei bei unserem Elternverein bedanken, der ein köstliches Buffet organisiert hatte. Schließlich genossen wir die Adventzeit im Kindergarten und stimmten uns mit vielen kleinen Aktivitäten auf die Weihnachtszeit ein. So etwa besuchte uns der Nikolaus am 6. Dezember 2013 im Kindergarten und wurde mit einem Lied, Gedicht und Tanz freudig begrüßt. Die darauf folgende Nikolausjause schmeckte allen Kindern sehr gut.

**Raiffeisenkasse Retz-Pulkautal**

**Raiffeisen wünscht schöne Feiertage und ein erfolgreiches Neues Jahr.**

[www.raiffeisen.at/retz](http://www.raiffeisen.at/retz)



### Christian Neuwirth

A-2092 Riegersburg,  
Mallersbach 18  
Tel. 02916/226-17  
Mobil: 0664/3704543  
office@holzwaren-neuwirth.at  
www.holzwaren-neuwirth.at

**Achtung:**  
Das gängigste Rund- und Schnittholzsortiment ist lagernd!

- Pfosten, Bretter, Latten ...
- gefräste Rundholzstangen
- Baumstangen
- Schneegitter
- Straßenpflöcke
- Schneestangen



## Wir Volksschulkinder bedanken uns ...

... beim Elternverein, der uns in der zweiten Dezemberwoche wieder mit der „Gesunden Jause“ verwöhnt hat. Das hat echt lecker geschmeckt.

... bei unseren Polizisten, die uns die wichtigsten Regeln für das richtige Verhalten im Straßenverkehr näher gebracht haben. Außerdem durften wir die „Prüfung“ zum Kinderpolizisten/zur Kinderpolizistin ablegen.

... beim Nikolaus für seine Gaben, die er gemeinsam mit Gemeindevetretern in der Schule verteilt hat. Gerne haben wir für dich gesungen und Gedichte vorgetragen.



... bei Herrn Huber von der Raika für sein großes Engagement rund ums Schulsparen und die Einladung, am Weltspartag die Filiale Pleissing zu besuchen.

... bei der Buchhandlung Hofer aus Retz für die tolle Buchausstellung. Schön, dass wir wieder neue Bücher kennenlernen durften. Hoffentlich bringt das Christkind alle gewünschten Bücher.

... bei den Besuchern der Weihnachtsfeier der Senioren und Pensionisten unserer Gemeinde für die Aufmerksamkeit und den Applaus. Auch heuer besuchten wir gerne diese Feier um allen Anwesenden mit unseren Liedern, Gedichten und Instrumentalbeiträgen ein bisschen Weihnachtsfreude zu schenken.

## ... diesem Dank schließen sich die Lehrerinnen an.

### Die Volksschule zu Gast in der HTL Hollabrunn

Am 4. Oktober fuhren die Schülerinnen und Schüler der 3. und 4. Schulstufe mit dem Bus nach Hollabrunn, um die HTL im Rahmen des Projekts „Kids go HTL“ kennen zu lernen.

Nach einer kurzen Einführung wurden wir in Gruppen eingeteilt und durften so die Welt der Technik im Rahmen von vier Stationen erleben.

Die Kinder wurden dabei von Schülerinnen und Schülern der HTL betreut und durch die Werkstätten, das Chemielabor, den Informatiksaal und den Turnsaal begleitet. Im Rahmen eines Stationenbetriebes wurden diese verschiedenen Abteilungsbereiche kindgerecht und handlungsorientiert

vorgelegt. Die Kinder waren vom Experimentieren und Ausprobieren sehr begeistert. Besonderen Anklang fand jedoch der Kletterbereich im Turnsaal der HTL – jeder zeigte eifrig sein Klettergeschick.

Alles in Allem ein sehr interessanter und lehrreicher Tag!

### Lesenacht

Am Abend des 18. Oktobers trafen sich die Kinder der 3. und 4. Schulstufe mit ihren Lehrerinnen zur Lesenacht unter dem Motto „Hexen-, Grusel- und Geistergeschichten“ in der Volksschule.

Nach dem Aufbau des Nachtlagers in der Klasse gab es eine kurze Erklärung des Programms. Im Rahmen von ein-



zelnen Stationen wurden die Schülerinnen und Schüler spielerisch und aktiv zum Lesen ermuntert. Die im Unterricht behandelte Klassenlektüre „Die kleine Hexe“ von Otfried Preußler wurde im Rahmen des Stationenbetriebes zum Programmmittelpunkt des Abends. Selbstverständlich durften eine Bastelstation und ein lustiges Hexenspiel im Turnsaal nicht fehlen.

Ein gruseliger Abendspaziergang durch Pleissing rundete das Programm sehr nett ab.

Zuletzt durften die Mädchen und Buben noch bis zur Geisterstunde – bereits eingepackt in ihre Schlafsäcke – bei Taschenlampenbeleuchtung Gruseliges und Spannendes aus ihren mitgebrachten Büchern lesen.

Am Samstagmorgen klang diese erlebnisreiche Lesenacht mit einem leckeren, dankenswerterweise vom Elternverein der VS Pleissing zubereiteten Frühstück aus.





## Magische Farben der Erde

Beim österreichischen Schulwettbewerb „Mit den Farben der Erde“ vor 5 Jahren hatte die Volksschule Hardegg-Pleissing einen Preis gewonnen. Nun gab es eine Fortsetzung, einen südmährischen Malwettbewerb, bei dem Schulkinder und Jugendliche im Alter von 5 bis 19 Jahren zauberhafte Bilder schufen. Es freute uns daher sehr, diese Werke in der Volksschule Pleissing zeigen zu können. Am 27. November fand die Vernissage statt, bei der auch die Direktorin des Masaryk-Museums in Göding anwesend war. Schulleiterin Dipl.-Päd. Sonja Ziegler begrüßte unter den tschechischen und österreichischen Gästen auch drei Schülerinnen, die am österreichischen Wettbewerb beteiligt waren.

Ein Ensemble der Musikschule Retz – Filiale Pleissing mit Stefan Spitaler und Niklas Bauer (Trompete), Selina Pausackerl (Horn) und Andreas Frank (Tenorhorn), unter der Leitung von ML Johann Pausackerl, umrahmte die Veranstaltung musikalisch. Je nach Alter hatten die tschechischen Kinder Bilder zu verschiedenen Themen gestaltet: Natur und Umwelt, die Geschichte des Großmährischen Reiches und das Jubiläum der Landespatrone Kyrill und Method. Mgr. Irena Chonvašiková wies in ihrer Rede auf die historischen Schätze, die verborgen in der Erde ruhen, hin und stellte so den Bezug zu den Ausgrabungen der Slawische Burgstätte Mikulčitz her. Bürgermeister Mag. Heribert



Foto: © Franz Einmann

*v.l.n.r.: Mag.art. Rosi Grieder-Bednarik, Mgr. Irena Chonvašiková/Masaryk-Museums, Mgr. Michaela Zálešáková/Slawischen Burgstätte/Mikulčitz, Julia Christian, Alexandra Frank, Stefanie Niederhofer, Dipl.Pädag. Sonja Ziegler, BGM Mag. Heribert Donnerbauer*

Donnerbauer betonte die wichtige Rolle der Kinder für die Zukunft der beiden Nachbarländer und eröffnete die Ausstellung. Der Videofilm „Mit den Farben der Erde – Der Schwarzstorch fliegt über das Thayatal“ von Karin Bednarik erinnerte an den österreichischen Wettbewerb von 2008. Bei einem kleinen südmährischen Buffet ging die Vernissage nach intensiven Gesprächen über die beeindruckenden Bilder zu Ende.

## Qualität, die bewegt

# kamp

## MASSEB

Wasser- und Filtertechnik

- Wasseraufbereitung
- Schwimmbadtechnik
- Engineering

A-3910 Zwettl
• Telefon 02822-52928-0
• [www.kamp.at](http://www.kamp.at)

## Polytechnische Schule Retz unterstützt Lehrstellensuchende

Die wahrscheinlich wichtigste Aufgabe der Polytechnischen Schule ist es, die SchülerInnen auf das Berufsleben vorzubereiten. Die Schule unterstützt die jungen Menschen immer wieder bei der Suche nach einer geeigneten Lehrstelle.

Im Rahmen der berufspraktischen Tage haben die SchülerInnen die Möglichkeit, den gewünschten Beruf in der Praxis kennenzulernen.

Als weitere Entscheidungshilfe wurde nun der Plakatwechsler in der Aula wieder reaktiviert.

Betriebe aus der Region haben die Möglichkeit, sich in Form von Firmenplakaten den SchülerInnen vorzustellen. Initiator dieses Projektes ist die „Initiative Jugend“, welche die SchülerInnen mit verschiedenen Methoden auf ihren Berufsweg vorbereiten will.



Wir wünschen allen  
GemeindegewohnerInnen  
ein friedliches Weihnachtsfest  
sowie Gesundheit im Neuen Jahr!

Hilfswerk Retzer Land – Pulkautal

Bahnstraße 4  
3741 Pulkau  
Tel.: 02946 / 27 410  
bl.retz@noe.hilfswerk.at  
www.hilfswerk.at/retzerland



## Gesundheitswerkstätte Riegersburg

Hedwig Wustinger

2092 Riegersburg 76  
Tel: 0676/362 71 44

hedwig.wustinger@tmo.at

www.fachberatung-balance.at

www.reparaturcenter.at www.gem-net.at www.technik.co.at



**Peter Bazala**  
Techniker  
+43(0)664/9143726  
2092 Riegersburg 98  
office@technik.co.at  
Tel.: +43(0)2916/20702-40  
Fax: +43(0)2916/20702-50  
Saeco Service-Partner

ELEKTROINSTALLATIONEN,  
INSTABUS (EIB) Energy Efficient  
**24 STUNDEN STÖRUNGSDIENST**  
BRANDMELDE-, ALARM- U. SPRECHANLAGEN,  
VIDEOÜBERWACHUNG, HEIZUNGS-,  
STEUERUNGS- U. REGELUNGSTECHNIK,  
KOMMUNIKATIONSTECHNIK  
INTERNET U. WEBHOSTING  
VERKAUF U. SERVICE VON:  
HAUSHALTSGERÄTEN, COMPUTERANLAGEN,  
NETZWERKEN, SAT, TV, VIDEO, DVD, HIFI  
TON-LICHT-U. STUDIOTECHNIKER  
FEUERWERKE, PYROTECHNIK,  
SPEZIALEFFEKTE FÜR FILM U. FERNSEHEN,

Gem-Net  
Das Breitband-Internet

www.reparaturcenter.at www.gem-net.at www.technik.co.at

# www.Steinteppiche.at

Der alternative Bodenbelag

## Legasthenie- und Dyskalkulietraining, sowie Training bei einer Lese-, Rechtschreibschwäche und Rechenschwäche

Dipl. Päd. Anna Traxler  
Diplomierte Legasthenie- & Dyskalkulietrainerin  
2083 Pleissing 66  
0676/4450852





## Fit in den Frühling

**Gesundheitstag der Stadtgemeinde Hardegg im Nationalparkhaus Samstag, 29. März 2014, ab 14 Uhr  
Kein Teilnahmebeitrag!**

Wenn auch Sie fit in den Frühling starten wollen, nutzen Sie die umfangreichen Programmangebote am Gesundheitstag der Stadtgemeinde Hardegg! Neben Vorträgen und der Präsentation von Fitnessgeräten gibt es Beratung über gesundes Essen, Frühlingskräuter und Schmankerl aus der Naturküche. Einige medizinische Tests können Sie direkt vor Ort durchführen. Nationalparkranger und „Kräuterhexe“ Helga Donnerbauer bietet Kostproben und gibt Tipps für „Frisches Grün aus der Naturküche“! Detailprogramm ab 1. März auf

[www.np-thayatal.at](http://www.np-thayatal.at)

## NÖ Heckentag 2013

Am 9. November 2013 fand der vom Verein „Regionale Gehölzvermehrung“ unter der Patronanz von Herrn Landesrat Dr. Stephan Pernkopf abgehaltene „NÖ Heckentag 2013“ statt.

Auch heuer hat sich die Stadtgemeinde Retz, sowie die Gemeinden Hardegg, Haugsdorf, Hadres, Pulkau, Retzbach, Schrattenthal, Zellerndorf und Wullersdorf nunmehr zum siebenten Mal mit einem eigenen „Abholort RETZ“ am Heckentag beteiligt. Somit wurde den Interessenten des Retzer Landes und des Pulkautales wieder die Möglichkeit geboten, ihre Bestellungen direkt in Retz abzuholen.

In der Zeit von 9 bis 12 Uhr konnten in der Ausgabestelle vor dem Stadtamt Retz in Anwesenheit von Frau Land-

tagsabgeordnete a.D. ÖKR Marianne Lembacher, Herrn Lt. Abg. Richard Hogl, dem Obmann des Vereines „RGV“, Herrn Ing. Andreas Patschka, sowie der Bürgermeister bzw. Vizebürgermeister der beteiligten Gemeinden 69 Besteller ihre Sträucher und Bäume in Empfang nehmen. An Gehölzen wurden heuer insgesamt 2.801 Stück an die Besteller ausgefolgt, was im Vergleich zum Vorjahr einer Steigerung von 1.450 Stück, bzw. 207,33% entspricht.

Der Verein bedankt sich für das immer reger werdende Interesse an dieser Aktion, weshalb der Heckentag 2014 wohl in gleicher Form wiederholt werden wird.



*v.l.n.r.: Vzbgm. Ing. Ernst Muck, Landtagsabgeordnete a.D. ÖKR Marianne Lembacher, Vzbgm. Friedrich Schechtner, GR Michaela Pabst, Ing. Andreas Patschka, Organisator Gerhard Krempel, Bürgermeister Manfred Nigl, Bürgermeister Karl Heilingner, Bürgermeister Alfred Schuster, Obfrau ÖVP-Frauen Christine Sulzberger und Vzbgm. Andreas Sedlmayer*

# ÖSTAP

Engineering & Consulting GmbH



[www.oestap.at](http://www.oestap.at)

**Planung & Bauleitung  
Beratung, Überprüfung**

**Hochwasserschutz  
Wasserversorgung**

**Kanal-Kläranlagen  
Deponietechnik**

Zentrale: A-1190 Wien Heiligenstädter Straße 51/3 T: 01/5052743 F: 01/50527439 office@oestap.at  
Außenstelle Weinviertel: A-2170 Kleinhadersdorf Bundesstraße 13 T: 02552/2630 F: 02552/2680



## 34. Neujahrskonzert der Grenzlandkapelle Hardegg

Nach dem großen Erfolg mit 95,67 Punkten in der Stufe D bei der Konzertbewertung am 23. 11. 2013 in Hollabrunn bereiten sich die Mitglieder der Grenzlandkapelle Hardegg momentan intensiv auf das 34. Neujahrskonzert, zu dem alle Gemeindeglieder herzlich eingeladen sind, vor. Zum Auftakt unseres 50. Jubiläumjahres möchten wir Ihnen ein besonders ambitioniertes Programm bieten. Zu hören sind weltbekannte Melodien, u.a. die Ouvertüre zur Operette „Die Fledermaus“, die Opernarie „Nessun dorma“ und ein Medley aus dem Musical „Das Phantom der Oper“, sowie spannende, zeitgenössische und traditionelle Blasmusikwerke. Besonders freut es uns, dass wir mit Martin Mairinger und Stephanie Bauer zwei

großartige junge Sänger ankündigen können, die mit ihren Stimmen zu einem „stimmungsvollen“ Nachmittag beitragen werden.

Wie jedes Jahr empfehlen wir Ihnen, bei den Vereinsmitgliedern oder am Gemeindeamt (Tel. 02948 / 8450-14; pausackerl@hardegg.gv.at) fixe Platzkarten zu bestellen. Wir können aber auch allen, die keine Vorverkaufskarten haben und spontan zum Konzert kommen, sichere Sitzplätze garantieren. Bis dahin wünschen wir Ihnen angenehme Weihnachtsfeiertage und freuen uns auf ein Wiedersehen beim

### 34. Neujahrskonzert am 5. Jänner 2014, 14 Uhr in der Freizeithalle Langau.

*Kapellmeister Johann Pausackerl*

### 1. Platz bei Bundeswettbewerb für das YWOP

Am Nationalfeiertag fand im Brucknerhaus in Linz das Finale des 6. österreichischen Jugendblasorchesterwettbewerbes statt, zu dem sich das Auswahlorchester YWOP Retz als eines von drei NÖ Orchestern über den Landeswettbewerb qualifiziert hatte. Gereiht nach dem Durchschnittsalter trafen in Linz 18 Jugendblasorchester aus ganz Österreich und Südtirol in sechs Altersstufen aufeinander, die von einer international besetzten Jury bewertet wurden.

Das YWOP Retz konnte unter der Leitung von ML Gerald Hoffmann seine monatelange, professionelle Vorbereitung mit einem großartigen Auftritt abschließen und sich mit 90,8 Punkten deutlich vor den drei anderen Orchestern in der jüngsten Altersgruppe AJ platzieren. Beachtlich ist auch, dass das YWOP mit dem 4. Gesamtrang viele Teilnehmer höherer Altersstufen hinter sich lassen konnte.

Der Erfolg unterstreicht die hochwertige Ausbildung in der Musikschule

Retz und prolongiert die Wettbewerbserfolge unserer Jugendblasorchester in den vergangenen 10 Jahren.

Von den 47 Orchestermitgliedern stammt fast ein Drittel aus der Stadtgemeinde bzw. Grenzlandkapelle Hardegg. Wir gratulieren unseren 14 jungen „Bundessiegern“ sehr herzlich: Lisa Hauser, Jacqueline Pausackerl, Laura Reiss, Klarinette; Constanze Zach, Bassklarinette; Lisa Frank, Saxo-

### Musikschule: Interessante Konzerttermine 2014

**27. 1., 18 Uhr: Jour fixe-Konzert, Musikerheim Pleissing**

**17. 2., 18.30 Uhr:** Konzert der „Prima la Musica“-Teilnehmer, Haus der Musik, Retz

**26. 3., 18.30 Uhr: Klassenabend Blechbläser, Musikerheim Pleissing**

**30. 3., 16 Uhr:** „Musicals“ – Kammerorchester und Jugendchor, Stadtsaal Althof, Retz

**4. 4., 20 Uhr: Kammermusikabend, Musikerheim Pleissing**

**6. 4., ab 9 Uhr: Kammermusik-Wettbewerb der BAG Hollabrunn, Musikerheim Pleissing**

**23. 5., 18.30 Uhr: Lange Nacht der Kirchen, Blockflötenklasse ML Schöbinger, Pfarrkirche Hardegg**

**28. 5., 18 Uhr:** Volksmusikabend, Heuriger Dworzak, Deinzendorf

**26. 6., 18.30 Uhr: Abschlusskonzert der Filialen Pleissing und Weitersfeld, Widdersaal Weitersfeld**

phon; Niklas Bauer, Stefan Spitaler, Trompete; Selina Pausackerl, Kevin Sporer, Horn; Manuel Leber, Posaune; Fabian Eschinger, Andreas Frank, Tenorhorn; Manuel Proksch-Weilguni, Tuba; Simon Rockenbauer, Schlagzeug.



## KULTUR•PUNKT HARDEGG

**Herberge für den  
»Hardegger Advent«**

Unter diesem Titel veranstalteten wir am 7. und 8. Dezember im und um den KULTUR•PUNKT einen Adventmarkt. Wir hatten Glück mit dem Wetter und konnten uns über zahlreiche BesucherInnen freuen.

Ein Höhepunkt war am Sonntag Nachmittag der Auftritt von Günther Glück mit seinem „Lumpenpack“.

Dank der Beteiligung von KünstlerInnen, KunsthandwerkerInnen und ehrenamtlichen „Weihnachtsbäckerinnen“ sowie der großartigen Hilfe von HardeggerInnen beim Verkauf von Punsch, Glühwein, Mehlspeisen, Broten etc. konnten wir für die Renovierung der Kirche rd. € 800,- und für die Erhaltung der Galerie rd. € 215,- an Spenden einnehmen.

Ich möchte mich nochmals ganz herz-



lich bei allen bedanken, die sich an unserer Aktion beteiligt haben, aber auch bei allen, die uns besuchten. Einen Rückblick mit zahlreichen Fotos ist auf der Website zu finden:

[www.kulturpunkt-hardegg.com](http://www.kulturpunkt-hardegg.com)



Bevor wieder ein Teil der Museumsobjekte ins „Winterquartier“ wanderte, hatte das Museum noch Besuch:

Am 14. November kam ein TV-Team in die Stadtgemeinde Hardegg, um ua. im Guckkastenmuseum und im Kultur•Punkt Hardegg Innenaufnahmen für einen grenzübergreifenden Beitrag der Serie „Besser Reisen“ zu drehen. Der Film wird voraussichtlich im Frühjahr auf ORF III zu sehen sein.



**»Besser Reisen«-Moderatorin Edith Späll mit Rosi Grieder-Bednarik vor der Galerie.**

In der Galerie fanden heuer 8 Ausstellungen statt, ein Rückblick ist auf der Website zu finden: [www.kulturpunkt-hardegg.com](http://www.kulturpunkt-hardegg.com)

Für 2014 stehen **9 Vernissagen** auf dem Plan, inklusive der NÖ Tage der offenen Ateliers. Alle Infos und Termine für 2014 sind wieder im Aquarellkalender 2014 und auf der Website eingetragen.

Der **Hardegger Aquarell-Kalender 2014** mit Bildern aus unserer Region, gemalt von Rosi Grieder-Bednarik, ist um € 12,- bei der Künstlerin erhältlich.



Rosi Grieder-Bednarik, 2083 Pleissing 28,  
Telefon: 02948 / 85 333,  
E-Mail: [grieder-graphik@zeitvertrieb.net](mailto:grieder-graphik@zeitvertrieb.net)

Hardegger Stadtnachrichten 4/2013

**Malgruppe Hardegg**

2014 werden wir uns ab Mai wieder monatlich treffen, wir starten mit dem Aquarell-/Gambenseminar im Burgenland, im Juli geht es nach Tschechien. Wenn Sie gern einmal mit uns im Freien Malen wollen, melden Sie sich bitte an: [grieder-graphik@zeitvertrieb.net](mailto:grieder-graphik@zeitvertrieb.net)  
Weitere Infos auf der Website!

**Kulturverein h{ART}egg**

Vor kurzem habe ich einen Kulturverein gegründet und möchte Sie gern einladen Mitglied zu werden. Vereinszweck ist, das Interesse für Kunst und Kultur zu wecken sowie den Austausch mit kulturell interessierten Personen und Gruppen zu fördern.

Mitgliedsbeitrag für 2014: € 5,-  
oder inkl. Aquarellkalender € 15,-.  
Mitgliedschaft erlischt nach 1 Jahr.

Mag. art. Rosi Grieder-Bednarik

Das Guckkastenmuseum war von Mai bis Oktober an 52 Tagen für BesucherInnen geöffnet, nur an 5 Tagen von den 57 möglichen (25 Wochenenden und 6 Feiertage) war es geschlossen. Wie in den Jahren zuvor wurde das Museum von ehrenamtlich tätigen HelferInnen betreut. Herzlichen Dank für dieses freiwillige Engagement an Silvia und Gerhard Gutkas, Reinhold Ipp, Erika Weitschacher, Dr. Harald Riedl und Heinz Dolanski aus Hardegg, Margarete Krammer aus Hofern, Hedwig Wustinger aus Riegersburg, Martina Achtsnit aus Merkersdorf und Jindřich Juráš aus Tschechien.

Die Besuche und damit auch die Einnahmen waren dank zweier Gruppenanmeldungen heuer etwas höher als im Jahr 2012.

Da das Museum in den geplanten **„Themenweg Hardegg“** integriert werden soll, ist noch nicht entschieden, wie es 2014 weitergeht.

## Wir gratulieren!

### 60. GEBURTSTAG

- \* Niederhofer Renate, Riegersburg
- \* Wilhelm Mag. Reinhold, Waschbach
- \* Berger Hermi, Hardegg
- \* Stiepani Franz, Heufurth
- \* Woletz Friedrich, Merkersdorf
- \* Schneider Magdalena, Merkersdorf
- \* Petrik Helene, Pleissing

### 70. GEBURTSTAG

- \* Blang Jutta, Niederfladnitz
- \* Rockenbauer Hermine, Niederfladnitz
- \* Reiss Gerlinde, Mallersbach
- \* Schiener Elfriede, Niederfladnitz
- \* Polak Ing. Heinz, Merkersdorf
- \* Enzenhofer Dr. Volker, Hardegg
- \* Schmied Josef, Riegersburg
- \* Kwassinger Wilhelmine, Waschbach

### 80. GEBURTSTAG

- \* Christian Franz, Merkersdorf
- \* Scheuer Rudolf, Mallersbach
- \* Vondracek Herta, Felling
- \* Gams Ing. Heinrich, Heufurth

### 90. GEBURTSTAG

- \* Vesely Maria, Riegersburg

### GOLDENE HOCHZEIT

- \* Einzenberger Friedrich & Rosa, Merkersdorf
- \* Hartmann Karl & Waltraud, Niederfladnitz

### HOCHZEIT

- \* Polak Julius & Riedl Patricia, Niederfladnitz

### GEBURTEN

- \* Wustinger Jakob, Riegersburg
- \* Miron Anastasia-Lauren, Pleissing
- \* Pausackerl Anna, Waschbach

### Geburten:

Bürgermeister Mag. Heribert Donnerbauer und die Gemeindevertreter gratulierten den jungen Familien zur Geburt ihrer Kinder:

#### Jakob Wustinger

geb. 20. 10. 2013, aus Riegersburg  
Eltern Bernhard und Eva Wustinger



*v.l.n.r.: OV Rudolf Waidinger, Bernhard Wustinger mit David, Eva Wustinger mit Jakob, Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer*

»Ehe du etwas sagst, sollte es durch drei Filter gehen:  
Ist es wahr,  
ist es gut und  
ist es notwendig.«

Sokrates, 649–399 v. Chr.  
griech. Philosoph



#### Anastasia-Lauren Miron

geb. 24. 10. 2013, aus Pleissing  
Eltern Martin und Kathrin Miron



*v.l.n.r.: Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer, Kathrin Miron, Martin Miron mit Anastasia-Lauren, OV Klaus Glück*

### Goldene Hochzeit:

Friedrich und Rosa Einzenberger,  
Merkersdorf

Hochzeitstag: 15. 11. 1963

*Wenn Sie die Veröffentlichung Ihres Jubiläums nicht wünschen, ersuchen wir zeitgerecht um Mitteilung an die Gemeinde.*



*v.l.n.r.: OV Werner Achtsnit, Ehepaar Einzenberger, Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer*

**Hair und Mehr**

Hauptplatz 105  
2091 Langau  
Telefon 02912 /571  
www.hairundmehr.info  
hairundmehr@aon.at

## Gutschein

-10% auf jede Dienstleistung

(Nur mit mitgebrachten Gutscheinen gültig)

Gültig bis Ende Februar

# Veranstaltungen Jänner bis April 2014

DI	31. 12.	14	Nationalpark Thayatal	<b>Silvesterwanderung</b>	Ruine Kaja/Parkplatz
SA	4. 1.	20	FF Hardegg	<b>Feuerwehrball</b>	Hardegg/GH Hammerschmiede
SO	5. 1.	14	Grenzlandkapelle Hardegg	<b>34. Neujahrskonzert</b>	Langau/Freizeithalle
SA	18. 1.	19	SC Riegersburg	<b>Eisparty</b>	Riegersburg/Kulturstadl
MO	27. 1.	18	Musikschule Retz	<b>Jour fixé-Konzert</b>	Pleissing/Musikerheim
SA	1. 2.	19	ÖKB Felling-Mallersbach	<b>Kameradschaftsball</b>	Waschbach/GH Pichler
FR	14. 2.	19	R. Grieder-Bednarik ua.	<b>Grenzland-Lesetournee</b>	Nationalparkhaus
SA	15. 2.	20	FF Merkersdorf	<b>Feuerwehrball</b>	Nationalparkhaus
SA	22. 2.	11	Grenzlandkapelle Hardegg	<b>Faschingsumzug</b>	Heufurth/Pleissing/Waschbach
SA	22. 2.	17	Burgmusik Kaja	<b>Fasching in Niederfladnitz</b>	Niederfladnitz/Dorfzentrum
SO	23. 2.	14	Elternverein VS Pleissing	<b>Kinderfasching</b>	Nationalparkhaus
SA	1. 3.	20	Gasthaus Pichler	<b>Remidemi</b>	Waschbach/GH Pichler
SA-MI	1.-5. 3.		Gasthaus Pichler	<b>Heringsschmaus</b>	Waschbach/GH Pichler
SA	7. 3.	19	SPÖ Hardegg	<b>Preisschnapsen</b>	Waschbach/GH Pichler
SA	22. 3.	19	USC Mallersbach	<b>Kabarett „Fälbl&amp;Nowak“</b>	Langau/Freizeithalle
MI	26. 3.	18.30	Musikschule Retz	<b>Klassenabend Blechbläser</b>	Pleissing/Musikerheim
SA	29. 3.	14	Stadtgemeinde Hardegg	<b>Gesundheitstag</b>	Nationalparkhaus
FR	4. 4.	20	MS Retz und WGK Hardegg	<b>Kammermusikkonzert</b>	Pleissing/Musikerheim
SO	6. 4.	9	NÖBV – BAG Hollabrunn	<b>Kammermusikwettbewerb</b>	Pleissing/Musikerheim
FR	11. 4.	21	USV Pleissing-Waschbach	<b>€ 1,50-Party</b>	Niederfladnitz/Halle Bender

Heuriger Familie Glück, 2083 Pleissing 15, geöffnet von 7. 3. bis 6. 4. 2014; Mi., Do. Ruhetag

**Der starke Kontakt**  
**Jäger & Kronsteiner**

**DAS PERFEKTE DUO**  
Systemkamera **SAMSUNG NX1100 Limited Edition + Galaxy Tab 2 7.0**  
• 20,3 Megapixel • Wi-Fi-zertifiziert • NX Wechsellojektivfassung • 3" Farb-LED-LTFT • Videofunktion Full-HD • 3D-Fotos  
**549,-**

**Samsung LED-TV UE 46 F 5070**  
• 46" (117cm) Bildschirm • 1920x1080 Full HD • DVB-T/C/S2 Triple-Tuner • Smart-TV-Funktionen • 100 HZ Clear Motion • 2x HDMI, 2x USB  
**599,-**

**Pioneer Home Cinema HTP-203**  
• 5.1 Dolby TrueHD • Musikleistung 650 W • Aktiv-Schwächer • Tuner UKW / MW • HDMI, USB, Ethernet  
**599,-**

**GRUNDIG LED-TV 40CLE8326BL**  
• 40" (102cm) Bildschirm • 1920x1080 Full HD • DVB-T/C/S2 Triple-Tuner • Smart-TV-Funktionen • 200 HZ • 3x HDMI, 1x USB  
**599,-**

**10 Jahre Jäger & Kronsteiner in Pulkau**

**ILLY: Die erstaunlichen Kapseln! Einzigartiger & Exquisiter Kaffeegenuss**

**illy Y3 Iperespresso**  
• persönl. Ausgabevolumen • Pumpendruck 19 Bar • Touch-Technologie • Energiesparfunktion  
Einführungspreis statt 139,-  
**119,-**

**illy Y5 Iperespresso**  
• 2 versch. Tassenmengen speicherbar • Autom. Tassenstopp • Autom. Kapselauswurf • Entkalkungsprogramm  
Einführungspreis statt 199,-  
**159,-**

**illy Y1.1 Iperespresso**  
Einführungspreis statt 189,-  
**149,-**

**illy Espresso ganze Bohnen, gemahlen und als Kapseln sind direkt im Shop erhältlich!**

**EINFÜHRUNGS-AKTION: Jetzt jede Espressoemaschine mit 56 Stk. illy-Kapseln**

Shop Pulkau  
3741 Pulkau • Rathausplatz 7  
02946-27 475 • Fax DW 30

**Alles aus einer Hand!**  
www.jaekro.at • office@jaekro.at

Zweigstelle Weitersfeld  
2084 Weitersfeld • Schusterergasse 5  
02948-88 07 • Fax DW 30

## Diensthabende Ärzte / Wochenenddienste

Dr. Helmut Leidemann, Riegersburg 02916/229 od. 02949/8214

Dr. Johann Jäger, Weitersfeld 02948/8255

Dr. Helga Mühlöcker, Langau 02912/405

Dr. Reinhard Lehninger, Geras 02912/340

Dr. Josef Draxler, Pernegg 02913/236

Dr. Irmgard Schnabl, Japons 02914/6201

Dr. Ulrike Kirchweger, Drosendorf 02915/2268

RK-Dienststelle Retz – Ärztenotruf 141

31. 12./1. 1.:	Dr. Jäger	Weitersfeld
4./5. 1.:	Dr. Draxler	Pernegg
6. 1.:	Dr. Kirchweger	Drosendorf
11./12. 1.:	Dr. Schnabl	Japons
18./19. 1.:	Dr. Lehninger	Geras
25./26. 1.:	Dr. Kirchweger	Drosendorf

1./2. 2.:	Dr. Mühlöcker	Langau
8./9. 2.:	Dr. Draxler	Pernegg
15./16. 2.:	Dr. Schnabl	Japons
22./23. 2.:	Dr. Leidemann	Riegersburg

1./2. 3.:	Dr. Lehninger	Geras
8./9. 3.:	Dr. Mühlöcker	Langau
15./16. 3.:	Dr. Draxler	Pernegg
22./23. 3.:	Dr. Jäger	Weitersfeld
29./30. 3.:	Dr. Kirchweger	Drosendorf

***Ein gesegnetes Weihnachtsfest,  
Gesundheit und viel Erfolg für 2014***

***wünschen Ihnen der Bürgermeister,  
der Vizebürgermeister,  
die Stadt- und Gemeinderäte  
und Ortsvorsteher sowie  
die MitarbeiterInnen der  
Stadtgemeinde Hardegg***

